

Munka - Általános

spanyol

¿Puedo trabajar en (país)?

Annak megkérdezése, hogy dolgozhat-e az adott országban

¿Necesito número de la seguridad social antes de empezar a trabajar?

Társadalombiztosítási szám

¿Necesito permiso de trabajo?

Munkavállalási engedély

¿Cuál es el salario mínimo interprofesional?

Állami minimálbér

Soy _____.

Foglalkoztatás

asalariado

Foglalkoztatás típusa

desempleado

Foglalkoztatás típusa

empresario

Foglalkoztatás típusa

autónomo

Foglalkoztatás típusa

trabajador en prácticas

Foglalkoztatás típusa

voluntario

Foglalkoztatás típusa

asesor

Foglalkoztatás típusa

román

Pot lucra în [țara]?

Am nevoie de cod numeric personal înainte de a începe să lucrez?

Am nevoie de permis de muncă?

Care este salariul minim pe economie?

Sunt _____.

angajat

neangajat

antreprenor

independent

practicant

voluntar

consultant

Me gustaría darme de alta como autónomo.
Szabadúszóként való regisztrálás

Aș vrea să mă înregistrez ca free-lancer profesional.

Munka - Szerződések

spanyol

¿Qué tipo de contrato laboral ofrecen ustedes?
Szerződés típusának megérdeklődése

román

Ce fel de contract de muncă aveți?

Tengo un contrato _____.
Szerződés típusa

Am contract de _____.

a tiempo completo
Szerződés típusa

normă întreagă

a tiempo parcial
Szerződés típusa

jumătate de normă

de duración determinada
Szerződés típusa

pe perioadă determinată

indefinido
Szerződés típusa

pe perioadă nedeterminată

de temporada
Szerződés típusa

temporar

¿Cuándo se cobra?
Fizetésről való érdeklődés

Când primesc salariul?

Me gustaría solicitar _____.
Szabadnap kérése

Mi-ar plăcea să întreb _____.

la baja por maternidad
Szabadság típusa

concediu maternal

la baja por paternidad
Szabadság típusa

concediul paternal

la baja por enfermedad
Szabadság típusa

concediu medical

días libres
Szabadság típusa

zile libere

Munka - Adóbevallás

spanyol

Me gustaría informarme sobre los impuestos
Adózással kapcsolatos információk kérése

román

Aș dori câteva informații despre taxe.

Me gustaría declarar mis ingresos.
Bevételek jelentése

Aș dori să-mi declar venitul.

Me gustaría contratar a un asesor fiscal para que me ayude con la declaración de la renta.
Könyvelőtől való segítségkérés

Aș vrea să angajez un contabil care să mă ajute cu recuperarea taxelor.

¿Cuándo acaba el plazo de presentación de la declaración de la renta?
Adóbevallás határideje

Care este termenul limită de a trimite formularul de recuperare a taxelor?

¿Existen sanciones por presentar la declaración de la renta fuera de plazo?
Büntetés

Sunt penalizați în cazul în care nu trimit formularul de recuperare a taxelor la timp?

¿Cómo me informarán de _____?
Érdeklődés afelől, ki fog szólni, ha önnek adó-visszatérítése van, vagy többet kell fizetnie.

Cine mă va informa de _____?

¿Cuánto me sale a devolver?
Adóbevallási lehetőség

cât este rambursarea

¿Cuánto me sale a pagar?
Tax return option

dacă datorez mai mult